

SCALE-STUDIES FOR THE VIOLIN

УПРАЖНЕНИЯ В ГАММАХ ДЛЯ СКРИПКИ

J. HŘÍMALÝ
И. ГРЖИМАЛИ

C maj. Long and wide sound changing the bow without pauses.
До маж. Протяжно и широким звуком, меняя смычок без пауз.

Moderato



A min. As mentioned above.
Ля мин. Как указано выше.

Moderato



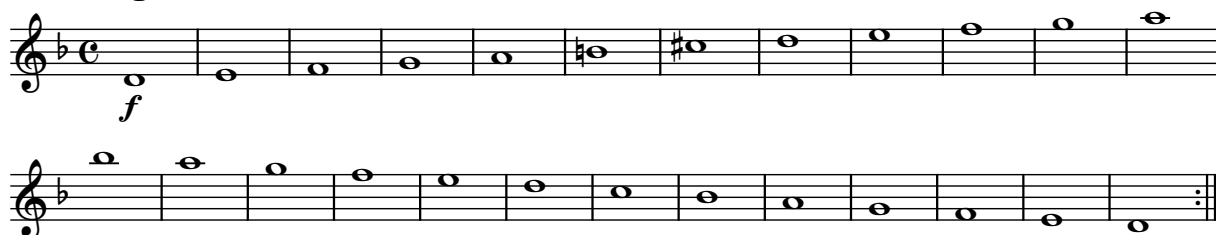
F dur. *Piano* should sound weak but clear.
Фа маж. *Piano* должно звучать слабо, но ясно.

Largo



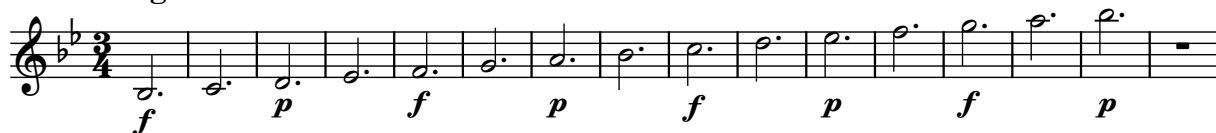
D min. The same *forte* till the end. The sound is strong but not tense.
Ре мин. Одинаковое *forte* до конца. Звук сильный, но не напряженный.

Largo



Bb maj. Do not make pauses between *forte* and *piano*.
Сиб маж. Между *forte* и *piano* не делать паузы.

Adagio





G min. As mentioned above.

Соль мин. Как указано выше.

Adagio



E♭ maj. Accents should be the same both with the bow up and the bow down.

Ми♭ маж. Ударения должны быть одинаковы как при смычке вверх, так и при смычке вниз.

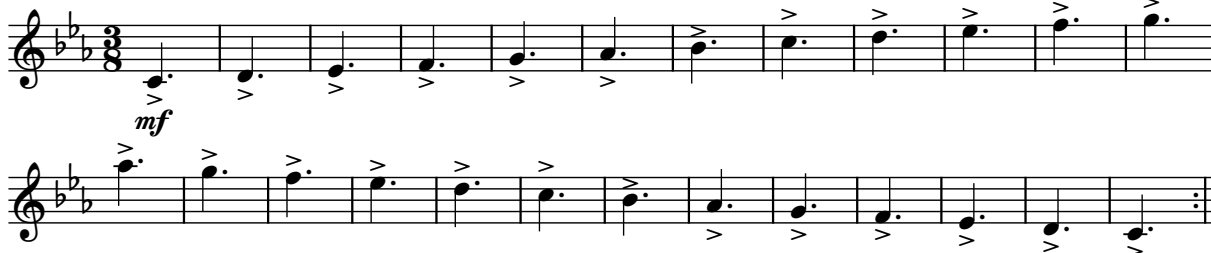
Andante



C min. As mentioned above.

До мин. Как указано выше.

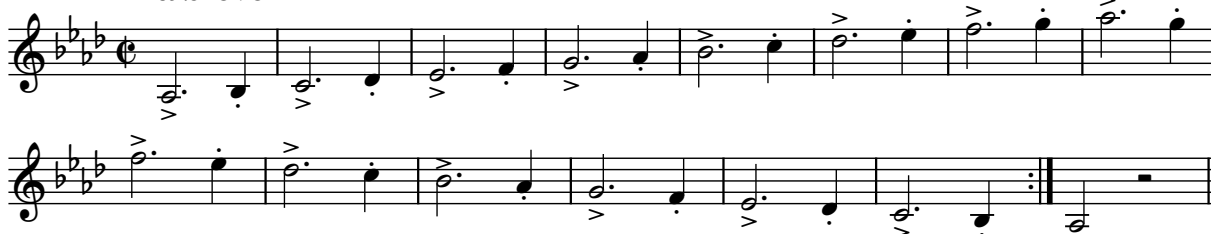
Andante



A♭ maj. (count 2) Play light and short quarter notes, almost like eighth notes.

Ля♭ маж. (считать 2) Четвертные ноты играть легко и коротко, почти как восьмушки.

Alla breve



F min. As mentioned above.

Фа мин. Как указано выше.

Alla breve



D $\flat$ maj. Play quarter notes like eighth notes.

Ре $\flat$ маж. Четвертные ноты играть как восьмушки.

Alla breve



B $\flat$ min. As mentioned above.

Си $\flat$ мин. Как указано выше.

Alla breve



G $\flat$ maj. Wide and even sound.

Соль $\flat$ маж. Широкий и ровный звук.

Andante



E $\flat$ min. As weak as possible; hold the bow in the hand easily.

Ми $\flat$ мин. Сколь возможно слабее; смычок держать легко в руке.

Andante



F $\sharp$ maj. Play quarter notes short, make accents clearer.

Фа $\sharp$ маж. Четвертные ноты коротко, ударения делать яснее.

Allegro moderato



D# min. As mentioned above.

Ре# мин. Как указано выше.

Allegro moderato



В мај. Play quarter notes with the same bow and somewhat abruptly.

Си маж. Четверти делать тем же смычком и несколько отрывисто.

Allegro



G# min. Make quarter notes as in the example above.

Соль# мин. Восьмушки делать так же как четверти в выше приведенном примере.

Allegretto



Е мај.

Ми маж.

Allegro agitato



C# min.

До# мин.

Allegro agitato

p cresc. poco a poco f dim. poco

a poco p

A maj.

Ля маж.

Sostenuto

mf

F# min.

Фа# мин.

Andante moderato

f

Tempo giusto

p

Commodo

p

Moderato

mf

mf

This scales should first be studied *legato* and then with bows marked under each scale.

Intonations of the 6th and 7th scale degrees should be prepared by means of small finger exercises.

Эти гаммы сначала нужно учить *legato*, а потом уже смычками, обозначенными под каждой гаммой.

Интонация 6^й и 7^й ступеней минорных гамм подготавливается предварительно небольшими упражнениями для пальцев.

С маж.

До маж.



A мин.

Ля мин.



F маж.

Фа маж.



D мин.

Ре мин.



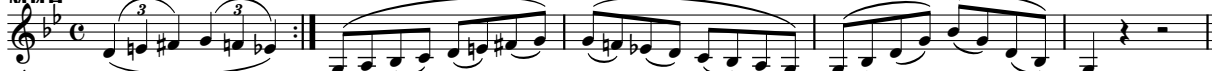
B♭ маж.

Си♭ маж.



G мин.

Соль



E♭ маж.

Ми♭ маж.



C мин.

До мин.



A♭ маж.

Ля♭ маж.



F мин.

Фа мин.



D♭ маж.

Ре♭ маж.



B♭ мин.

Си♭ мин.



G $\flat$ мај.Соль $\flat$ маж.E $\flat$ мин.Ми $\flat$ мин.F $\sharp$ мај.Фа $\sharp$ маж.D $\sharp$ мин.Ре $\sharp$ мин.

В мај.

Си маж.

G $\sharp$ мин.Соль $\sharp$ мин.

Е мај.

Ми маж.

C $\sharp$ мин.До $\sharp$ мин.

А мај.

Ля маж.

F $\sharp$ мин.Фа $\sharp$ мин.

D мај.

Ре маж.



В мин.

Си мин.



G maj.

Соль маж.



E min.

Ми мин.



Major and minor scales in the 1st position;
when studying, follow the instructions of the
previous numbers.

Мажорные и минорные гаммы в 1^й
позиции; при изучении руководствоваться
указаниями предшествующих номеров.



Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

e-Univers.ru